

**Laurent MULLER et
Stéphane de TAPIA (Eds)**

Migrations et cultures de l'entre-deux

Préface de
Dominique Schnapper



Institut de Recherche, Formation et Action
sur les Migrations

L'Harmattan

Compétences Interculturelles

Collection « *Compétences Interculturelles* »

dirigée par Altay A. Manço

Migrations et cultures de l'entre-deux

Ce qui nous intéresse ici, ce sont les phénomènes de transition, transitions sociales, culturelles, politiques au sens grec du terme (polis), acculturation, insertion, intégration, assimilation – pour reprendre une célèbre mais souvent controversée trilogie française –, une transition, lente ou rapide, menant à un nouvel « état physico-chimique », celui qui fait d'un étrange étranger un citoyen à part entière, accepté, reconnu, dans son nouvel état. Mais pour continuer dans cette « voie physico-chimique », force est de constater la non linéarité des processus, selon les lieux, les moments, les individus, les sociétés, la possibilité de retour et de retournement, de régression, les situations intermédiaires de métamorphisme, un peu comme lorsque une roche intrusive, étrangère parce que d'origine magmatique, vient bousculer les terrains et modifier, cristalliser, les roches en place. Ainsi, d'un modeste calcaire sédimentaire, la nature peut-elle faire du marbre et du carbone un diamant !

Cet ouvrage, consacré aux populations situées entre deux cultures, résulte d'une journée d'étude pluridisciplinaire ayant eu lieu à l'Université de Strasbourg. Il associe des enseignants-chercheurs et membres du CNRS tel que D. Schnapper, G. Varro, A. Tabouret-Keller, P. Cirroco, F. Raphaël, A. Tarrus, E. Ma Mung, M. Hau, S. Jonas, S. de Tapia et L. Muller à une proposition de réponse collective aux questions suivantes : que se passe-t-il lorsqu'un individu, ayant élaboré sa personnalité dans un pays et une culture donnés, est amené à quitter ceux-ci pour aller vivre au sein d'un pays associé à une autre culture ? Ou, pour le dire encore autrement, qu'arrive-t-il à des personnes de la première comme de la seconde génération issues de l'immigration et qui se trouvent soudain, ou demeurent depuis de longues années, entre ici et là-bas, entre sphère privée et sphère publique, entre deux langues et deux cultures ?



Laurent Muller est Maître de conférences en Sociologie et membre du Laboratoire « *Cultures & Société en Europe* » (UMR 7043 du CNRS) à l'université de Strasbourg. **Stéphane de Tapia** est Directeur de recherches au CNRS et chargé de cours au Département d'Etudes Turques, Université de Strasbourg, membre du Laboratoire « *Cultures & Société en Europe* », chercheur associé au laboratoire MIGRINTER (Poitiers). Auteurs de plusieurs ouvrages concernant les migrations et relations interculturelles, ils ont publié ensemble en 2005 *La création d'entreprise par les immigrés. Un dynamisme venu d'ailleurs* chez l'Harmattan collection « Compétences Interculturelles ».